

## ROZHODNUTIE RADY

z 12. mája 2011

## o poskytnutí vzájomnej pomoci Rumunsku

(2011/289/EÚ)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 143,

so zreteľom na odporúčanie Európskej komisie predložené po porade s Hospodárskym a finančným výborom,

keďže:

- (1) Rumunsko vykonalo od roku 2009 významný program reforiem. Verejné financie sa opätovne dostali na udržateľnejšiu úroveň a prístup vlády k financovaniu dostupnému z trhu sa značne zlepšil. V nadväznosti na pokračovanie fiškálnej úpravy a stabilizáciu výmenného kurzu rumunskej národnej meny (RON) voči menám hlavných obchodných partnerov, ako aj v nadväznosti na pokračujúcu angažovanosť materských spoločností zahraničných bánk v Rumunsku ostáva sektor bankovníctva stabilizovaný a s dobrým pomerom kapitálu, pričom zahraničný deficit Rumunska sa zredukoval.
- (2) Je potrebné pokračovať vo vykonávaní fiškálnej konsolidácie, aby sa ďalej stabilizoval pomer dlhu k HDP a aby sa zabezpečila dlhodobá udržateľnosť verejných financií v kontexte rýchlo starnúcej spoločnosti. Rumunsko sa začína dostávať späť k výnosnosti, no financovanie rozpočtového deficitu a refinancovanie dlhu, ktorý dosiahol splatnosť, je zatiaľ naďalej nákladné a Rumunsko sa stále spolieha na dlhové nástroje prevažne s krátkou dobou splatnosti. Zatiaľ čo stabilita bankového sektora bola zachovaná, zvýšenie objemu znehodnotených aktív môže aj naďalej systém zaťažovať.
- (3) V tomto kontexte je bytostne dôležité, aby rumunské orgány uskutočňovali zdravé a dôveryhodné makroekonomické politiky s cieľom predísť akémukoľvek návratu zásadných otrasov na finančných trhoch. Základným kameňom hospodárskeho programu ostáva zníženie fiškálneho deficitu v súlade s odporúčaniami Rady Rumunsku prijatými v rámci postupu pri nadmernom deficite. Aby sa pri dosahovaní nižších rozpočtových deficitov dosiahla udržateľnosť, Rumunsko musí pokračovať v reforme svojho prostredia riadenia a kontroly verejných financií.
- (4) Rada pravidelne hodnotí hospodárske politiky vykonávané Rumunskom, najmä v súvislosti s každoročným prehodenovaním aktualizácie konvergenčného programu Rumunska a s vykonávaním národného

programu reforiem a pravidelným hodnotením pokroku, ktorý Rumunsko dosiahlo v kontexte konvergenčnej správy.

- (5) Zatiaľ čo v základnom scenári hospodárskeho programu sú celkové hrubé potreby financovania do prvého štvrťroka 2013 plne pokryté a vláda naďalej konsoliduje svoj prístup trhovému financovaniu, nedokončený program reforiem a výrazné riziká týkajúce sa základného scenára sú dôvodom na to, aby Rumunsko žiadalo o finančnú pomoc preventívnej povahy v nadväznosti na pomoc poskytnutú podľa rozhodnutia Rady 2009/458/ES zo 6. mája 2009 o poskytnutí vzájomnej pomoci Rumunsku <sup>(1)</sup>.
- (6) Rumunské orgány požiadali Úniu a iné medzinárodné finančné inštitúcie o finančnú pomoc na podporu udržateľnosti platobnej bilancie a na zabezpečenie toho, aby rezervy medzinárodnej meny mohli byť udržiavané na obozretnej úrovni aj v prípade nepriaznivého hospodárskeho vývoja.
- (7) Rumunsko ostáva vážnym spôsobom ohrozené ťažkosťami, pokiaľ ide o jeho platobnú bilanciu, a táto hrozba naďalej odôvodňuje poskytnutie vzájomnej pomoci zo strany Únie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

## Článok 1

Únia bude naďalej poskytovať Rumunsku vzájomnú pomoc, čím nadviaže na pomoc poskytnutú podľa rozhodnutia 2009/458/ES.

## Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho oznámenia.

## Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 12. mája 2011

Za Radu  
predseda  
PINTÉR S.

(1) Ú. v. EÚ L 150, 13.6.2009, s. 6.